外国人漁業の規制に関する法律施行令 Order for Enforcement of the Act on Regulation of Fishing Operation by Foreign Nationals

(昭和四十二年十月九日政令第三百二十五号) (Cabinet Order No. 325 of October 9, 1967)

(外国から積み出された漁獲物等に添付する書類)

(Document Attached to Catches Shipped from Foreign States)

第一条 外国人漁業の規制に関する法律(以下「法」という。)第四条第一項第二号の 政令で定める書類は、当該漁獲物等の積出国の政府機関により発行された書類であつ て、当該漁獲物等の品名、数量、積出地及び積出しの年月日並びにその積出しをする 船舶の名称を記載したものとする。

Article 1 Documents specified by Cabinet Order prescribed in Article 4, paragraph (1), item (ii) of the Act on Regulation of Fishing Operation by Foreign Nationals (hereinafter referred to as "the Act") are documents issued by a governmental organization of a country of departure of the catches, etc. that listed an item name, quantity, place of departure, date of departure of the catches, etc. and a vessel name shipping the catches, etc.

(寄港の許可を要しない陸揚げ)

(Landing that Requires No Calling Permission)

第二条 法第四条第一項第三号の政令で定める陸揚げは、当該漁獲物等の輸入で海面を 船積地域とするものにつき輸入貿易管理令(昭和二十四年政令第四百十四号)第四条 第一項第二号に掲げる場合に該当して同項の規定による経済産業大臣の輸入の承認 (以下「輸入承認」という。)を要する場合において、経済産業大臣が農林水産大臣 と協議し、その結果に基づきその輸入に係る漁獲物等の本邦への陸揚げが我が国漁業 の正常な秩序の維持に支障を生ずることとならないものである旨を明らかにして、そ の輸入につき輸入承認をしたときにおける当該輸入承認(以下「特定輸入承認」とい う。)に係る当該漁獲物等の陸揚げとする。

Article 2 The landing specified by Cabinet Order described in Article 4, paragraph (1), item (iii) of the Act is landing for the catches, etc. pertaining to import approval by the Minister of Economy, Trade and Industry, when import of the catches, etc. and the shipping area being a sea surface falls under the cases specified in Article 4, paragraph (1), item (ii) of the Import Trade Control Order (Cabinet Order No. 414 of 1949), which requires an import approval by the Minister of Economy, Trade and Industry based on the provisions of that paragraph (hereinafter referred to as "import approval"), and when the Minister of Economy, Trade and Industry evinces that landing catches, etc. to Japanese ports pertaining to the import do not cause problems for maintaining

normal order of the Japanese fishing industry based on the discussion with the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries when providing that import approval (hereinafter referred to as "specific import approval").

(特定漁獲物等の範囲)

(Scope of Specific Catches)

第三条 法第四条の二の政令で定める漁獲物等は、水産資源の持続的な利用に関する国際機関その他の国際的な枠組み(我が国が締結した条約その他の国際約束により設けられたものに限る。)により我が国が本邦の港への寄港の禁止その他の必要な措置を講ずることが必要である旨が決定された船舶であつて、その活動によつて水産資源の適切な保存及び管理に支障が生じ、又は生ずるおそれがあるものとして農林水産大臣の指定するものが積載した漁獲物等(当該船舶から他の船舶に転載されたものを含む。)とする。

Article 3 Catches, etc. specified by Cabinet Order described in Article 4-2 of the Act are catches, etc. which are loaded into a vessel for which it is decided necessary for Japan to prohibit port call to Japanese ports and take other necessary measures based on a framework of an international organization on sustainable use for fishery resources and other international framework (limited to an international framework set by conventions and other international agreement which Japan has signed), and which is designated by the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries as causing or having the potential of causing problems for appropriate conservation and management for fishery resources by the vessel's activity (including shipments which are transshipped from that vessel to other vessels).

(本邦の水域における漁獲物等の転載等の特例)

(Special Provisions on Transshipment of Catches in the Water Area of Japan) 第四条 法第六条第四項の政令で定める場合は、次に掲げる場合とする。

Article 4 Cases specified by Cabinet Order described in Article 6, paragraph (4) of the Act are the following cases:

- 一 当該漁獲物等が特定輸入承認に係るものである場合
- (i) a case where the catches, etc. pertain to a specific import approval;
- 二 前号に掲げる場合のほか、我が国漁業の正常な秩序の維持に支障を生ずることと ならないと認めて農林水産大臣が許可した場合
- (ii) beyond what is provided for in the preceding item, a case where the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries gives an approval on finding that there is no risk of posing problem for maintaining normal order of the Japanese fishing industry.

附 則 〔抄〕

Supplementary Provisions [Extract]

- 1 この政令は、法の施行の日(昭和四十二年十月十二日)から施行する。
- (1) This Cabinet Order comes into effect as of the date (October 12, 1967) on which the Act comes into effect.

附 則 〔昭和五十三年七月五日政令第二百八十二号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 282 of July 5, 1978 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、公布の日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔昭和五十五年十月十一日政令第二百六十四号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 264 of October 11, 1980 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、外国為替及び外国貿易管理法の一部を改正する法律の施行の日 (昭和五十五年十二月一日)から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as from the date (December 1, 1980) on which the Act Partially Amending the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Act comes into effect.

附 則 〔平成十二年六月七日政令第三百十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 310 of June 7, 2000 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、内閣法の一部を改正する法律(平成十一年法律第八十八号)の施 行の日(平成十三年一月六日)から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as from the date (January 6, 2001) on which the Act Partially Amending the Cabinet Act (Act No. 88 of 1999) comes into effect.

附 則 〔平成二十八年七月二十一日政令第二百六十号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 260 of July 21, 2016]

この政令は、公布の日から起算して三十日を経過した日から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as from the day on which thirty days have elapsed from the date of promulgation.